



**Številka: Su 328/2025**

## **TEHNIČNE SPECIFIKACIJE**

**Čiščenje poslovnih prostorov Okrajnega sodišča v Ljubljani**



## **Kazalo vsebine**

1. ČIŠČENJE PROSTOROV .....	3
2. SPECIFIKACIJA ČIŠČENJA.....	4
3. SPECIFIKACIJA BLAGA .....	5
4. MINIMALNE ZAHTEVE .....	6
5. TEMELJNE OKOLJSKE ZAHTEVE ZA ČISTILA IN HIGIENSKE PAPIRNATE IZDELKE .....	9
5.1. TEMELJNE OKOLJSKE ZAHTEVE ZA ČISTILA .....	9
5.2. TEMELJNE OKOLJSKE ZAHTEVE ZA HIGIENSKE PAPIRNATE IZDELKE.....	9



## 1. ČIŠČENJE PROSTOROV

Čiščenje poslovnih prostorov Okrajnega sodišča v Ljubljani se bo izvajalo na lokacijah Miklošičeva 8, Miklošičeva 10, Miklošičeva 12, Mali trg 6 in Kersnikova 2, Ljubljana, v naslednjem obsegu:

### 1) Dnevno, tedensko in mesečno čiščenje v skupni izmeri 9.683,86 m<sup>2</sup>, in sicer:

- Miklošičeva 8 v izmeri 705,02 m<sup>2</sup>,
- Miklošičeva 10 v izmeri 3.104,10 m<sup>2</sup>,
- Miklošičeva 12 v izmeri 3.094,56 m<sup>2</sup>,
- Mali trg 6 v izmeri 1.032,32 m<sup>2</sup>,
- Kersnikova 2 v izmeri 1.747,86 m<sup>2</sup>.

### 2) Občasno čiščenje kletnih prostorov v skupni izmeri 428,98 m<sup>2</sup>:

Občasno čiščenje enega dela kletnih prostorov na objektu Miklošičeva 12 v skupni izmeri 428,98 m<sup>2</sup>. Občasno čiščenje teh prostorov se izvaja enkrat (1x) mesečno.

### 3) Letno čiščenje v skupni izmeri 9.683,86 m<sup>2</sup>

Morebitno povečanje ali zmanjšanje površine za čiščenje se usklajuje glede na potrebe naročnika.

Čiščenje poslovnih prostorov naročnika se izvaja od 1. 3. 2026 do 29. 2. 2028 oziroma od podpisa pogodbe s strani zadnje pogodbene stranke do 29. 2. 2028, če pride do takšnega podpisa po 1. 3. 2026.

Delavci izvajalca lahko s čiščenjem posameznega objekta pričnejo vsak delovni dan (od ponedeljka do petka) ob 15.00 uri, in sicer tako, da ni moten delovni proces naročnika, pri čemer morajo upoštevati, da pisarne in razpravne dvorane počistijo, ko so le-te prazne. Pisarne in razpravne dvorane se začnejo prazniti vsak delovni dan med 15.00 in 16.00 uro.

Čistilke/čistilci lahko posamezni objekt čistijo do vključno spodaj navedenih terminov, in sicer:

- objekt Miklošičeva 8, Ljubljana, do 17.30 ure,
- objekt Miklošičeva 10, Ljubljana do 22.00 ure,
- objekt Miklošičeva 12, Ljubljana do 19.30 ure,
- objekt Mali trg 6, Ljubljana do 19.30 ure,
- objekt Kersnikova 2, Ljubljana do 17.30 ure.

Število čistilk/čistilcev, ki bodo čistile/-li posamezni objekt naročnika, določi ponudnik/izvajalec sam, upoštevajoč kvadraturo poslovnih prostorov, ki so predmet čiščenja, specifikacijo dnevnega, tedenskega, mesečnega in občasnega čiščenja, normative čiščenja in v prejšnjem odstavku določenih časovnih omejitev.



## **2. SPECIFIKACIJA ČIŠČENJA**

### **I. DNEVNO ČIŠČENJE OBSEGA:**

- brisanje delovnih površin, miz in drugega pohištva,
- brisanje kljuk in prstnih odtisov na vratih,
- čiščenje dvigal,
- izpraznitev košev za odpadke, odnašanje in odlaganje odpadkov v podzemne zbiralnice za ločeno zbiranje odpadkov,
- sesanje tekstilnih talnih oblog ter vlažno oziroma mokro umivanje tal iz trdih oblog (PVC, keramika, parket idr.),
- brisanje steklenih površin na izpostavljenih delih,
- čiščenje sanitarnih prostorov in sanitarne opreme (WC školjk, pisoarjev, umivalnikov, armatur, ogledal, držal za toaletne brisače in toaletni papir ter druge opreme),
- nameščanje toaletnega papirja (troslojni toaletni papir, po tri (3) rollice dnevno na posamezni WC),
- nameščanje papirnatih brisač (enoslojne toaletne brisače – zloženke, velikost cca. 24 x 22 cm),
- doziranje tekočega mila za umivanje rok,
- nameščanje vrečk za odpadke v koše za ločeno zbiranje odpadkov (naročnik ločeno zbira odpadke),
- izpraznitev košev s pepelnikom, ki so nameščeni pred objekti.

### **II. TEDENSKO ČIŠČENJE OBSEGA:**

- brisanje telefonskih aparatov, računalnikov (ne računalniških ekranov), namiznih svetilk, slik in druge biro opreme,
- brisanje notranjih okenskih polic,
- odstranjevanje vodnega kamna, urinskih usedlin (WC školjke, pisoarji, umivalniki),
- odstranjevanje pajčevin.

### **III. MESEČNO ČIŠČENJE OBSEGA:**

- brisanje prahu z omar in vitrin,
- čiščenje podnožij stolov in miz,
- čiščenje stopniščnih ograj,
- temeljito čiščenje podestov in stopnic,
- temeljito čiščenje stenske keramike v sanitarnih prostorih,
- čiščenje napisnih tabel.

### **IV. OBČASNO ČIŠČENJE KLETNIH PROSTOROV SE IZVAJA ENKRAT MESEČNO IN OBSEGA:**

- suho in vlažno čiščenje talnih površin,
- odstranjevanje prahu s prostih delovnih površin,
- odstranjevanje pajčevin.

### **V. LETNO ČIŠČENJE SE OPRAVI ENKRAT LETNO IN OBSEGA:**

- čiščenje okenskih okvirjev in notranjih steklenih površin (okna, steklo nad vrati, steklo pri predelnih stenah, steklo pri vhodu idr.),
- čiščenje zunanjih steklenih površin (okna z okvirji ter zunanji polici),
- čiščenje stropnih in stenskih luči,
- temeljito čiščenje omar, pohištva in radiatorjev,
- strojno odstranjevanje starih zaščitnih premazov in nanos novih premazov na PVC in linolej talne površine,
- čiščenje parketa, laminatov in emulzijski premaz parketa,



- strojno čiščenje kamnitih površin,
- globinsko čiščenje tekstilnih talnih oblog.

Termin letnega čiščenja izvajalec z naročnikom dogovori posebej in ga izvajalec izvede v dogovorjenem času.

### 3. SPECIFIKACIJA BLAGA

Ponudnik/izvajalec mora pri čiščenju poslovnih prostorov naročnika uporabljati okolju prijazna čistila in upoštevati okoljske vidike in cilje zelenega javnega naročanja skladno z Uredbo o zelenem javnem naročanju<sup>1</sup>.

#### I. ČISTILA

Čistila dobavlja ponudnik/izvajalec in so všteta v ceno čiščenja.

Čistila za trdne površine obsegajo univerzalna čistila, čistila za sanitarne prostore in čistila za čiščenje oken. Proizvodi, ki jih bo ponudnik/izvajalec uporabljal pri čiščenju poslovnih prostorov, morajo izpolnjevati zahteve iz točke 5.1. teh tehničnih specifikacij.

#### II. SANITARNO-HIGIENSKI MATERIAL

Sanitarno-higienski material dobavlja ponudnik/izvajalec in je vštet v ceno čiščenja.

Pri dobavi sanitarno-higienskega materiala, ki ga dobavlja ponudnik/izvajalec, mora upoštevati okoljske vidike in cilje zelenega javnega naročanja v skladu z Uredbo o zelenem javnem naročanju.

Sanitarno higienski material obsega:

- **troslojni toaletni papir: rollice** – izdelki, ki jih bo dostavljal in zagotavljal ponudnik/izvajalec, morajo izpolnjevati vse zahteve iz točke 5.2. teh tehničnih specifikacij pri čemer je potrebno upoštevati, ali bo dostavljal in zagotavljal higienske papirnate izdelke iz primarne vlaknine ali higienske papirnate izdelke iz predelane vlaknine ali kombinirane<sup>2</sup> higienske papirnate izdelke,
- **enoslojne toaletne papirnate brisače: zloženke** (velikosti cca. 24 x 22 cm) – izdelki, ki jih bo dostavljal in zagotavljal ponudnik/izvajalec, morajo izpolnjevati vse zahteve iz točke 5.2. teh tehničnih specifikacij pri čemer je potrebno upoštevati, ali bo dostavljal in zagotavljal higienske papirnate izdelke iz primarne vlaknine ali higienske papirnate izdelke iz predelane vlaknine ali kombinirane higienske papirnate izdelke,
- tekoče milo, PH nevtrarno, dermatološko testirano,
- vrečke za odpadke (**naročnik ločeno zbira odpadke**). Ker se odpadki v centru Ljubljane odlagajo v podzemne zbiralnice, se na podlagi navodila JP VOKA SNAGA d.o.o. odpadki v podzemne zbiralnice odlagajo v vrečkah za odpadke s prostornino do največ 40 litrov.

Naročnik ne bo uporabljal odišavljenega (parfumiranega) toaletnega papirja in toaletnih brisač.

<sup>1</sup> Uradni list RS, št. 51/17, 64/19, 49/20, 152/20, 121/21, 132/23 in 43/25; v nadaljevanju: Uredba o zelenem javnem naročanju.

<sup>2</sup> Kombinirani izdelki so večplastni izdelki, sestavljeni iz papirja, izdelanega iz primarnih vlaken, in papirja, izdelanega iz predelanih vlaken.



Ponudnik/izvajalec mora skozi ves mesec zagotavljati zadostno količino sanitarno-higienskega materiala, in sicer morajo biti vsako jutro na posameznem wc-ju tri rolce toaletnega papirja. Prav tako mora biti napolnjen vsak dozirnik za tekoče milo, ki mora biti dermatološko testirano in zadostna količina toaletnih brisač. V primeru, da tekom dneva zmanjka katerega od sanitarno-higienskih materialov, ga mora ponudnik/izvajalec na objekt dostaviti v roku ene (1) ure od prejetega telefonskega klica ali prejetega obvestila po elektronski pošti.

Ponudnik/izvajalec mora zagotoviti takšen sanitarno-higienski material, da ga bo možno uporabljati na obstoječih podajalnikih, ki se nahajajo v prostorih naročnika (podajalnikih za toaletni papir, podajalnikih za papirnate brisače, milnikih). Naročnik ima na objektih, ki so predmet čiščenja, že nameščene podajalnike za toaletni papir in podajalnike za toaletne papirnate brisače ter milnike. Ponudnik/izvajalec lahko ponudi sanitarno-higienski material, ki ustreza že obstoječim podajalnikom na posameznem objektu ali ponudi sanitarno-higienski material za drugačne vrste podajalnikov. V tem primeru ponudnik/izvajalec nosi stroške zamenjave podajalnikov in po preteku pogodbe vrnitev v prvotno stanje.

Skupno je na vseh lokacijah, ki so predmet čiščenja 87 WC-jev, 84 podajalcev za toaletne brisače dimenzije cca. 24 x 22 cm in 85 dozirnikov za tekoče milo.

Ponudnik/izvajalec mora na objektih, ki so predmet čiščenja, enkrat tedensko prevzeti vso odpadno embalažo od čistil in sanitarno-higienskega materiala.

#### **4. MINIMALNE ZAHTEVE**

Ponudnik/izvajalec je dolžan delavce opremiti z osebnimi varovalnimi sredstvi ter zagotavljati, da ta sredstva tudi uporabljajo. Ponudnik/izvajalec zagotavlja, da njegovi zaposleni poznajo oziroma so seznanjeni z ukrepi iz ocene tveganja za varstvo pri delu in imajo opravljene ustrezne zdravniške preglede. Prav tako ponudnik/izvajalec zagotavlja, da bodo delavci ustrezno in primerno zavarovani za primer poškodb na delovnem mestu idr. ter, da za primer poškodbe delavca/-cev na delovnem mestu ne bo za odškodnino terjal naročnika.

Ponudnik/izvajalec mora zaradi varovanja osebnih in drugih zaupnih podatkov ter vseh dokumentov, ki se nahajajo v poslovnih prostorih naročnika, zagotavljati stalnost kadrovske zasedbe.

Ponudnik/izvajalec mora naročniku ob podpisu pogodbe predati seznam čistilk/čistilcev ter nadzornic/nadzornikov čiščenja, ki bodo čistile/-li ali nadzirale/-li posamezni objekt naročnika ter za vsako čistilko/čistilca in nadzornico/nadzornika čiščenja predložiti potrdilo o nekaznovanosti, ki ga izda Republika Slovenija, Ministrstvo za pravosodje, Sektor za izvrševanje kazenskih sankcij, Župančičeva 3, 1000 Ljubljana ter potrdilo, da oseba ni v kazenskem postopku, ki ga izda sodišče prve stopnje. Potrdila so lahko stara največ tri (3) mesece od dneva, ko posamezna čistilka/čistilec oziroma nadzornica/nadzornik čiščenja začne z delom v katerem koli objektu naročnika.

Ponudnik/izvajalec mora o vsaki zamenjavi čistilke/čistilca ali nadzornika/-ice čiščenja na posameznem objektu nemudoma obvestiti naročnika in mu posredovati podatke (ime in priimek) najkasneje do pričetka izvajanja del druge/nove čistilke/čistilca ali nadzornika/-ice čiščenja na posameznem objektu, v nasprotnem primeru drugemu/novemu čistilcu/čistilki oziroma nadzorniku/-ici čiščenja ne bo dovoljen vstop v objekt. Za vsakega drugega/novega čistilca/čistilko ali nadzornika/-ico čiščenja mora ponudnik/izvajalec naročniku do pričetka izvajanja del druge/-ga nove/-ga čistilke/-ilca ali nadzornika/-ice čiščenja na objektu predložiti potrdilo, da le-ta ni v



kazenskem postopku, ki ga izda sodišče prve stopnje, in potrdilo o nekaznovanosti, ki ga izda Republika Slovenija, Ministrstvo za pravosodje, Sektor za izvrševanje kazenskih sankcij, Župančičeva 3, 1000 Ljubljana. Potrdila so lahko stara največ tri (3) mesece od dneva, ko posamezna čistilka/čistilec oziroma nadzornik/-ica čiščenja začne z delom v katerem koli objektu naročnika.

Naročnik si pridržuje pravico, da od ponudnika/izvajalca tudi med samim trajanjem pogodbe zahteva predložitev novjših potrdil (starost potrdil največ 3 mesece) iz tretjega odstavka te točke, ponudnik/izvajalec pa mu je potrdila dolžan dostaviti v roku, ki ga bo določil naročnik.

V primeru, da se izkaže, da je čistilka/čistilec ali nadzornik/-ica čiščenja, za katero naročnik prejme potrdilo, bodisi pravnomočno kaznovana, bodisi v kazenskem postopku, bo naročnik od ponudnika/izvajalca zahteval, da to osebo nemudoma zamenja. Od trenutka seznanitve o teh dejstvih naročnik taki osebi ne bo dovolil vstopa v objekte, ki so predmet čiščenja.

Naročnik si pridržuje pravico, da ob slabem opravljanju dela, od ponudnika/izvajalca zahteva, da posameznega nadzornika/-ico in/ali čistilca/čistilko v roku, dogovorjenim z naročnikom, zamenja z drugo osebo, ki bo izvajala dela, ki jih je izvajala zamenjana oseba.

Ponudnik/izvajalec spoštuje delovnopravno in socialno zakonodajo, še posebej določila glede delovne zaposlitve, delovnega časa, nadur, počitka, letnega dopusta in plač.

Ponudnik/izvajalec pri delu uporablja svoja osnovna sredstva in drobni inventar (sesalnike, metle, krpe za čiščenje, stroje za strojno odstranjevanje zaščitnih premazov in nanos novih premazov na talne površine ipd.) v takšnem obsegu, da z njihovo uporabo ni ogroženo zdravje, so spoštovani higienski predpisi ter da ne povzroča poškodb poslovnih prostorov, pohištva in druge opreme naročnika. Ponudnik/izvajalec mora zagotoviti uporabo različnih krp glede na predmet čiščenja.

Ponudnik/izvajalec prevzema obveznost, da po končanem čiščenju ugasne vsa svetila, v sanitarijah zapre vse armature, zapre vsa okna in zaklene vsa vrata, ključke pa izroči receptorju/varnostniku na recepciji posameznega objekta.

Ponudnik/izvajalec je dolžan seznaniti vse delavce, ki opravljajo storitve čiščenja z njihovimi dolžnostmi in strogo prepovedati:

- odnašanje stvari in predmetov iz prostorov naročnika,
- vpogled v dokumentacijo, spise in druge dokumente, ki se nahajajo oziroma hranijo v prostorih naročnika,
- odpiranje omar, predalov ali drugih zaprtih ali zaklenjenih delov pohištva,
- uporabo računalniške in druge opreme naročnika,
- izključevanje telefonskih in/ali električnih kablov iz vtičnic,
- navzočnost oseb, ki niso v funkciji opravljanja storitev čiščenja,
- uporabo telefona, ki je v lasti naročnika, razen za nujne neodložljive službene zadeve, ob uporabi telefona mora naročniku v roku treh (3) dni poslati poročilo, ki obsega ime in priimek klicatelja, čas in datum klica ter razlog.

Ponudnik/izvajalec mora naročniku javiti vsako okvaro/vse okvare na opremi in inventarju, ki jo/jih povzročijo čistilke/čistilci po svoji krivdi in jo/jih je ponudnik/izvajalec dolžan odpraviti na lastne stroške v roku petnajst (15) delovnih dni od nastanka škode oziroma od dne, ko naročnik ugotovi nastalo škodo. Izvajalec odgovarja za vso škodo, ki jo naročniku povzročijo pri njem zaposleni delavci in/ali njegovi podizvajalci.



Naročnik za odlaganje odpadkov uporablja podzemne zbiralnice, za katere se uporablja kartica, ki se nahaja na recepciji posameznega objekta. Stroške zaradi izgube, založitve ali poškodovanja kartice krije ponudnik/izvajalec.

Ponudnik/izvajalec je dolžan dosledno spoštovati predpise s področja varstva okolja, varstva pri delu, požarne varnosti, varovanja osebnih in tajnih podatkov, hišnega reda in drugih internih predpisov naročnika ter veljavnih predpisov, ki se nanašajo na področje dela. Naročnik ima pravico in dolžnost nadzorovati ponudnika/izvajalca pri izvajanju storitev. Ponudnik/izvajalec je dolžan upoštevati navodila skrbnika pogodbe ali posamezne odgovorne osebe naročnika.

Ponudnik/izvajalec mora voditi evidenco prisotnosti čistilk/čistilcev v objektu, ki se nahaja na recepciji posameznega objekta. Evidenco bo pripravil naročnik ter jo pravočasno dostavljal na navedeno mesto. Vsaka čistilka/čistilec mora v Evidenco prisotnosti čistilk/čistilcev vsak delovni dan ob prihodu na objekt osebno potrditi svojo prisotnost na objektu naročnika, in sicer tako, da v Evidenco prisotnosti čistilk/čistilcev vpiše datum, svoje ime in priimek (z velikimi tiskanimi črkami), uro prihoda in se lastnoročno podpiše. Ob odhodu z objekta mora čistilka/čistilec osebno potrditi uro odhoda, in sicer tako, da v Evidenco prisotnosti čistilk/čistilcev vpiše uro odhoda in se lastnoročno podpiše. Evidenca prisotnosti čistilk/čistilcev je last naročnika. Izvajalec ne sme brez vednosti in soglasja naročnika odtujiti Evidence prisotnosti čistilk/čistilcev s posameznega objekta ali jo kakorkoli drugače poškodovati.

Ponudnik/izvajalec mora voditi Evidenco porabe-sanitarno higienskega materiala na objektu, ki se bo nahajala na recepciji posameznega objekta. Evidenco bo pripravil naročnik ter jo pravočasno dostavljal na navedeno mesto. Ponudnik/izvajalec ne sme brez vednosti in soglasja naročnika odtujiti Evidence porabe sanitarno-higienskega materiala ali jo kakorkoli drugače poškodovati.

Obe zgoraj navedeni evidenci lahko ponudnik/izvajalec odnese iz posameznega objekta šele prvi delovni dan v mesecu, in sicer zgolj evidenci za pretekli mesec.

Ponudnik/izvajalec mora vsak mesec svojemu računu obvezno priložiti izpolnjeno, podpisano in žigosano<sup>3</sup> Evidenco prisotnosti čistilk/čistilcev in izpolnjeno, podpisano in žigosano<sup>8</sup> Evidenco porabe sanitarno-higienskega materiala. V primeru, da katerakoli ali nobena evidenca k računu ne bo priložena, bo naročnik račun zavrnil.

---

<sup>3</sup> V kolikor ponudnik/izvajalec posluje z žigom.





## 5. TEMELJNE OKOLJSKE ZAHTEVE ZA ČISTILA IN HIGIENSKE PAPIRNATE IZDELKE

Ponudnik/izvajalec mora pri izvajanju predmetnega javnega naročila upoštevati določila Uredbe o zelenem javnem naročanju, in sicer tako, da so doseženi cilji iz omenjene uredbe.

Čistila za trdne površine, med katera spadajo univerzalna čistila, čistila za sanitarne prostore in čistila za čiščenje oken), ki jih ponudnik/izvajalec uporablja za čiščenje poslovnih prostorov naročnika, morajo biti skladna z določili Uredbe o zelenem javnem naročanju in s temeljnimi okoljskimi zahtevami za čistila iz točke 5.1. teh tehničnih specifikacij.

Higienski papirnati izdelki (troslojni toaletni papir – rolce in enoslojne toaletne papirnate brisače – zloženske, velikosti cca. 24 x 22 cm), ki jih zagotavlja ponudnik/izvajalec, morajo biti skladni z določili Uredbe o zelenem javnem naročanju in s temeljnimi okoljskimi zahtevami za higienske papirnate izdelke iz točke 5.2. teh tehničnih specifikacij.

### 5.1. TEMELJNE OKOLJSKE ZAHTEVE ZA ČISTILA

1. Najmanj 50 % čistil za trdne površine, izraženo glede na prostornino vseh izdelkov, ustreza merilom za pridobitev znaka za okolje EU za čistila za trdne površine, kot je določeno v [Sklepu Komisije \(EU\) 2017/1217](#) z dne 23. junija 2017 o določitvi meril za podeljevanje znaka za okolje EU za čistila za čiščenje trdnih površin.

#### Načini dokazovanja:

- izjava ponudnika, da bo pri dobavi blaga izpolnil zahtevo in ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene, ali
- potrdilo, da ima blago znak za okolje EU za čistila za čiščenje trdnih površin (angl. Ecolabel for Hard Surface Cleaning products), ali
- ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene, ali
- varnostne liste za vse izdelke, ki so predmet ponudbe.

### 5.2. TEMELJNE OKOLJSKE ZAHTEVE ZA HIGIENSKE PAPIRNATE IZDELKE

1. Porabljena električna energija v proizvodnih stopnjah izdelave primarne vlaknine<sup>4</sup> in izdelave papirja ne sme presegati 2200 kWh električne energije na ADT.<sup>5</sup>

#### Način dokazovanja:

- potrdilo, da ima blago znak za okolje tipa I, ali
- tehnična dokumentacija proizvajalca, iz katere izhaja, da so zahteve izpolnjene, ali
- ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene.

2. Emisije CO<sub>2</sub> iz neobnovljivih virov ne smejo presegati 1500 kg CO<sub>2</sub>/ADT papirja, vključno z emisijami proizvodnje električne energije v obratu ali izven njega.

<sup>4</sup> Primarna vlaknina – vlaknina, uporabljena prvič ali prvič namenjena za predelavo v papir, karton.

<sup>5</sup> ADT (ang. air dry tonne) – tona zračno suhe primarne vlaknine pomeni, da je v primerni vlaknini 90 odstotkov suhe snovi. Dejanska vsebnost suhe snovi pri papirju običajno znaša približno 95 odstotkov. Pri izračunu se referenčne vrednosti za primarno vlaknino prilagodijo, da ustrezajo vsebnosti suhih vlaken pri papirju (večinoma več kot 90 odstotkov).

**Način dokazovanja:**

- potrdilo, da ima papir znak za okolje tipa I,
- tehnična dokumentacija proizvajalca, iz katere izhaja, da so zahteve izpolnjene,<sup>6</sup> ali
- ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene.

3. Največja dovoljena količina porabljene vode za proizvodnjo ene tone papirja je 15 m<sup>3</sup> vode.

**Način dokazovanja:**

- potrdilo, da ima papir znak za okolje tipa I, iz katerega izhaja, da papir izpolnjuje zahteve, ali
- tehnična dokumentacija proizvajalca, iz katere izhaja, da so zahteve izpolnjene, ali
- ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene.

4. Papir iz primarne vlaknine mora biti izdelan iz primarne vlaknine, ki ni beljena z elementarnim klorom (ECF),<sup>7</sup> pri čemer mora vsaj 50 % primarne vlaknine izvirati iz trajnostno upravljanih gozdov.

**Način dokazovanja:**

- potrdilo, da ima papir znak za okolje tipa I, iz katerega izhaja, da papir izpolnjuje zahteve, ali
- dokazilo o uporabi primarne vlaknine, ki ni beljena z elementarnim klorom (ECF), in potrdilo FSC<sup>8</sup> ali PEFC<sup>9</sup> za izdelek zadnjega v skrbniški verigi lesa ali dovoljenje FLEGT,<sup>10</sup> če les izhaja iz države, ki je podpisala prostovoljni sporazum o partnerstvu z EU, ali
- ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene.

5. Papir iz predelane vlaknine mora biti izdelan iz predelane vlaknine, ki ni beljena z elementarnim klorom (ECF), pri čemer mora delež reciklirane vlaknine v papirju izdelanem iz predelane vlaknine, znašati vsaj 30%.

**Način dokazovanja:**

- potrdilo, da ima blago znak za okolje tipa I, iz katerega izhaja, da blago izpolnjuje zahteve, ali
- dokazilo o uporabi deleža primarne in deleža predelane vlaknine, ki ni beljena z elementarnim klorom (ECF), in potrdilo FSC ali PEFC za izdelek zadnjega v skrbniški verigi lesa ali dovoljenje FLEGT, če les izhaja iz države, ki je podpisala prostovoljni sporazum o partnerstvu z EU, ali
- ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene.

<sup>6</sup> Kot del tehnične dokumentacije se praviloma priloži izračun emisij CO<sub>2</sub>/ADT papirja, iz katerega mora biti razvidna vrsta uporabljene vlaknine, sorazmerni deleži posamezne vlaknine v celotnem izdelku in emisije CO<sub>2</sub> v procesu izdelave papirja.

<sup>7</sup> ECF (angl. *elementary chlorine free*) – ne vsebuje elementarnega klora.

<sup>8</sup> FSC (ang. *Forest Stewardship Council*) je samostojna, nevladna, neprofitna organizacija, ustanovljena za promocijo odgovornega ravnanja z gozdovi. Več o tem na <http://www.fsc.org/>.

<sup>9</sup> PEFC (ang. *Programme for the Endorsement of Forest Certification*) je program za potrjevanje certifikacijskih shem za gozdove. Več o tem na <http://www.pefc.org/internet/html/>.

<sup>10</sup> FLEGT (ang. *Forest Law Enforcement, Governance and Trade*) opredeljuje Akcijski načrt EU za uveljavljanje zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov, ki ga je Evropska komisija sprejela leta 2003. Akcijski načrt določa več ukrepov za obravnavo nezakonite sečnje v državah v razvoju in opredeljuje sistem izdaje dovoljenj za gradbeni les, ki zagotavljanja zakonitost uvoženih lesnih izdelkov. Za pridobitev dovoljenja morajo države, ki proizvajajo gradbeni les, in EU podpisati prostovoljne partnerske sporazume. Za lesne izdelke, ki so bili zakonito proizvedeni v partnerskih državah na podlagi prostovoljnega partnerskega sporazuma, se bodo izdala dovoljenja o zakonitosti proizvodnje. Več o tem na spletni strani <http://ec.europa.eu/environment/forests/flegt.htm>.



6. Kombinirani izdelki<sup>11</sup> in izdelki, narejeni iz predelanih vlaken<sup>12</sup>, mešanice predelanih in primarnih vlaken ali primarnih vlaken, morajo izpolnjevati naslednje zahteve:
- formaldehid : < 1 mg/dm<sup>3</sup>,
  - glioksal: < 1,5 mg/dm<sup>3</sup>,
  - PCP: < 2 mg/kg,
  - PCB: < 2 mg/kg,
  - antimikrobne substance: niso prisotne,
  - obstojnost barve: > 4,
  - obstojnost optičnih belil: > 4.

**Način dokazovanja:**

- *potrdilo, da ima blago znak za okolje tipa I, ali*
- *potrdilo neodvisne akreditirane ustanove, ali*
- *ustrezno dokazilo, iz katerega izhaja, da so zahteve izpolnjene.*

---

<sup>11</sup> Kombinirani izdelki so večplastni izdelki, sestavljeni iz papirja, izdelanega iz primarnih vlaken, in papirja, izdelanega iz predelanih vlaken.

<sup>12</sup> Predelana papirna vlakna vključujejo že uporabljena reciklirana vlakna in neuporabljena reciklirana vlakna iz papirnic, znana tudi kot izmet. Že uporabljena reciklirana vlakna lahko izvirajo od porabnikov, pisarn, tiskarn, knjigoveznic ali podobnih virov.